



# NHÂN BẢN

NGUYỆT SAN "NHÂN BẢN" - NGÀY 1-6-1977 - NĂM THỨ NHẤT - SỐ 3

Mensuel d'information et de liaison  
entre les Vietnamiens d'Outre-Mer

Directeur: Phan Văn Hùng

Siège: Tổng Hội Sinh Viên Việt Nam tại Paris.  
5 Albert Camus - 92340 Bourg la Reine - France

Dépôt légal n° 44101

CCP n° 20332\_01 Paris (Association Générale  
des Etudiants Vietnamiens de Paris)

Prix du numéro: 3 FF

Abonnement:

	France	Europe	Monde
1 numéro	3 FF	5 FF	6,50 FF
11 numéros	40 FF	50 FF	65 FF

## Lời NHÂN BẢN

Xưa kia, vào thời thường-cổ, con người sống tụ họp thành từng bộ lạc hay từng nhóm nhỏ gồm vài gia đình quây quần với nhau. Vào cái thuở sơ khai của nhân loại, con người chỉ có 2 tay không hoặc một mảnh da mải để che với ngoại cảnh. Con người đi đâu về cũng, vì vậy rất dễ a nghi: bất cứ loài động vật hay hiện tượng thiên nhiên gì cũng có thể là kẻ thù của mình; từ thú dữ, mưa bão, núi biển đến ma quỷ hay ngay cả đồng loại của mình thuộc một bộ lạc khác. Nghĩa là tất cả cái gì ở ngoài bộ lạc của mình đều là kẻ thù.

Đến một giai đoạn tiến hóa hơn, loài người tụ họp thành những tập đoàn đông hơn với khuôn khổ của một quốc gia, thì những đối nghịch, những ghen ghét kia bấy giờ xảy ra trên bình diện quốc gia. Người Âu cho người Á là mọi và người Á gọi người Âu là quý. Những bộ lạc đã biến mất vì con người đã tập đũ c tính chấp nhận con người ở trên bình diện của bộ lạc. Nghĩa là con người đã bao dung hơn, hiểu biết hơn, vì vậy mới có được tiến triển xã hội vừa kể.

Rồi đến cách mạng khoa học vào thế kỷ thứ XIX. N hững hiện tượng thiên nhiên trước kia là kẻ thù của nhân loại thì bấy giờ trở thành người bạn hữu ích. Nhờ đây công học, con người hiểu biết hơn và tập được tính chấp nhận thiên nhiên, tóm lại con người bao dung hơn.

Cho nên thời nào cũng vậy, lòng nghi kỵ phát xuất từ một thể yếu kém hay sự ngu muội. Lòng bao dung, phát xuất từ sự hiểu biết. Mỗi lần con người phát triển được lòng bao dung thì nhân loại tiến thêm được một bước nhảy vọt.

Đó là luật tiến hóa của nhân loại.

+

Người Cộng Sản bảo rằng họ là hay nhất, là giỏi nhất, là đẹp nhất. Điều đó có thể đúng. Họ bảo rằng các người đối lập với họ là dở nhất, là ngu nhất, là xấu nhất. Điều đó chắc chắn sai.

Và họ đàn áp tôn giáo, họ đàn áp những giới không đồng chính kiến với họ. Họ thiêu hủy bao dung, họ đã đi ngược lại dòng tiến hóa của nhân loại. Họ sẽ bị lịch sử đảo thải.

Điều đó mới là điều chắc chắn đúng.

NHÂN BẢN.

PARIS:

## CUỘC THƯƠNG THẢO MỸ-HÀNỘI PHẬT GIÁO BẤT BÌNH BỊ GIẢN ĐOẠN ?

Ngày 4-5-77, sau 7 giờ đàm phán tại Paris, hai phái đoàn Mỹ và Hà Nội đã họp báo và tuyên bố sẽ tiếp nối cuộc đàm phán 2 tuần sau đó. Gần một tháng đã trôi qua mà chưa một dấu hiệu gì cho thấy là hai bên sẽ trở lại bàn họp. Đa số quan sát viên cho rằng cuộc thảo luận, nếu không bị gián đoạn, ít nhất cũng đã bị ngưng trệ vì quyết nghị của Hạ Nghị Viện Mỹ cấm đoán chính phủ Mỹ không được « thảo luận về việc giúp đỡ tài chánh » cho Hà Nội.

Ngày 3-5-77, lúc 9g30, hai phái đoàn Mỹ và Hà Nội đã gặp nhau tại toà đại sứ lộng lẫy của Hà Nội mới được xây cất sau ngày chiếm miền Nam Việt Nam. Phái đoàn Hà Nội do Phan Hiến, thứ trưởng ngoại giao, cầm đầu và phái đoàn Mỹ do R. Holbrooke, phụ tá Bộ trưởng ngoại giao, đặc trách Á Châu và Thái Bình Dương. Trong 7 tiếng đồng hồ thảo luận, mà một nửa đã dành cho việc thông dịch, ba vấn đề lớn đã được đề cập:

- 1- Tìm các người Mỹ đã bị mất tích trong chiến cuộc.
- 2- Sự tham gia của Mỹ vào việc hàn gắn vết thương chiến tranh.
- 3- Bình thường hóa bang

giao giữa Mỹ và Hà Nội. Tuy rằng hai bên đều tuyên bố cuộc thảo luận "xây dựng và bổ ích", nhưng sau cuộc họp báo, các quan sát viên đều tỏ ý nghi ngờ về kết quả của buổi họp.

Thật vậy, vấn đề thứ nhất nói trên đã được đem ra thảo luận từ hồi trung tuần tháng 3 vừa qua nhân chuyến viếng thăm Hà Nội của phái bộ Woodcock. Từ đó đến nay, Hà Nội tuyên bố « cố gắng hết sức » để tìm kiếm thêm tin tức về người Mỹ bị mất tích và có "2 hay 3 trường hợp mới đã được tìm ra". Ngược lại, trợ buổi họp báo của phát ngôn (xem tiếp trang 8)

Trước tiên là bức thư được đồng của Ủy Ban Liên Lạc Tầng Ni tại Pháp vào ngày 19-4-77 gửi cho các giới Phật tử trên toàn thế giới. Tiếp theo sau, là những bức thư ngỏ gửi cho ông Phạm Văn Đồng. Tại Paris, ngày 25-4-77 nhân chuyến viếng thăm Pháp của ông Phạm Văn Đồng, 12 vị tăng ni, trong đó có những vị trụ trì các ngôi chùa Việt Nam lớn nhất nước Pháp, đã viết một bức thư ngỏ cho ông Đồng để đòi hỏi tự do tín ngưỡng nói riêng và nhân quyền nói chung (xem tin số này). Bức thư đó vừa gửi đi thì lại nhận được thêm sự hỗ trợ của Thượng Đa Thích Thiện Định tại Marseille (Pháp), Đại Đức Tâm Nghĩa ở Hoà Lan, các Đại Đức Minh Tuấn và Nguyễn Đạt tại Nhật Bản. Ngày 28-4-77, tại Mỹ, chùa (xem tiếp trang 2)

Phật Giáo tại Los Angeles (California) gửi bức thư cho ông Đồng. Bức thư, do Thượng Toạ Thích Thiện Ân ký tên thay mặt, viết: "Chúng tôi yêu cầu Thủ Tướng... ra lệnh giải vây các chùa chiền, phóng thích các vị Thượng Tọa Đại Đức Tăng Ni và các vị lãnh đạo của Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam ở Hồng Kông khỏi chốn lao tù. Cũng xin Thủ Tướng và chính phủ cần chỉ những hành động địa phương có tính cách công lập, phong tỏa, súng công hay phá huỷ những tư viện hoặc những chỗ thờ tự tôn nghiêm".

"Nếu văn thư này không có kết quả, chúng tôi sẽ trực tiếp hướng dẫn một phái đoàn Tăng Ni Phật Tử Việt Nam và các nước bạn đến trước tòa nhà Liên Hiệp Quốc, bắ ng (xem tiếp trang 2)

## PHẬT ĐẢN 2521 BÙI LỄ THÔNG NHẬT của PHẬT GIÁO tại Pháp

Ngày 29-5-77, hơn 800 kiêu bào Phật tử đã đến tham dự buổi lễ Phật Đản 2521 do chủ tắng ni Việt Nam tại Pháp tổ chức tại phòng khánh tiết toà thị chánh Joinville le Pont. Buổi lễ đã được các chùa Linh Sơn, Quan Âm Khánh Anh và Tịnh Tâm Thiên Thết tổ chức với sự hợp tác của các hội Linh Sơn, Quan Âm, Khánh Anh, Phật Bà Trung Tâm Văn Hóa Phật Giáo Việt Nam tại Paris cùng Gia Đình Phật Tử Quảng Đức và Đoàn Thanh Thiếu Niên Phật Tử Linh Sơn.

Ngày lúc 14g30, chủ tắng ni, các quan khách và Phật tử bốn phương đã quy tụ đông đảo, đứng chật cả phòng khánh tiết. Người ta nhận thấy sự hiện diện của thượng toạ Thích Huyền Vi (chùa Linh Sơn), thượng toạ Thích Chơn Thường (chùa Quan Âm), đại đức Thích Minh Tâm (chùa Khánh Anh), đại đức Thích Minh Lễ cùng một số tăng ni Việt Nam và ngoại quốc, cả thấy hơn 20 vị. Mở đầu buổi lễ, thượng toạ Thích Huyền Vi đã nhân dịp đến mục đích của Phật Giáo là "giúp người giác ngộ và giải thoát mọi khổ đau ngay trong chính cuộc đời này vì chính sự sống và phẩm giá của con người mới là tối thượng, ... gạt bỏ sự sống và phẩm giá con người ra, mọi học thuyết hay chủ nghĩa chỉ còn là hệ thống tư tưởng xây dựng bằng nguy ngữ hay bóng thái độ (xem tiếp trang 2)



## Bình luận CẤT CỎ SÂN BANH NGOẠI GIAO

Người Việt Nam sau khi xây xong một căn nhà mới thường hay chọn một người khách quý tới viếng nhà để nhớ vào quá khứ của người khách mà làm an thịnh vượng. Công sản duy nhất sau khi chiếm trọn miền Nam Việt Nam cũng không bỏ cái lễ lồi duy tâm đó. Họ vừa xây xong một toà đại sứ quán đồ sộ tại Paris. Và họ cũng mời một người khách quý với là những tối để khai trương các hoạt động ngoại giao của họ tại toà nhà mới. Người khách đó là phái đoàn Mỹ tới gặp phái đoàn Việt Nam trong hai ngày 3 và 4 tháng 5 vừa qua để thảo luận những vấn đề do chiến tranh vừa dứt còn để lại.

Kể ra thì cũng là một chuyện trở trêu. Cộng Hoà Xã Hội Việt Nam mà lại mời tư bản đế quốc Mỹ tới xông nhà. Nhưng nếu để trông nhớ vào vấn đề làm an thịnh vượng của khách thì còn ại hơn Mỹ. Phái đoàn Mỹ do Holbrooke cầm đầu và phái đoàn Việt Nam do Phan Hiến. Chính niệm trước đây, khi cuộc hội đàm Paris mở màn, thì hai người đã có dịp biết nhau. Cả hai người lúc đó đều là những nhân viên thường của phái đoàn mỗi nước. Khi gặp lại nhau lần này thì cả hai người đều đã lên chức: Phan Hiến là thứ trưởng ngoại giao và Holbrooke là thứ trưởng phụ trách Á Châu sự vụ. Cuộc gặp gỡ đã kéo dài 7

trong bảy tiếng. Sau ba o nhiều năm đối nghịch, nay muốn trở thành đôi bạn thì cũng khó lắm trong 7 tiếng đồng hồ đâu có phải là nhiều. Mỗi bên đều đưa ra một món quà để cho không khí cuộc gặp gỡ được thoải mái. Mỹ tuyên bố sẽ không dùng quyền phủ quyết để ngăn Việt Nam gia nhập Liên Hiệp Quốc, và Cộng sản Việt Nam thì trưng ra những cố gắng để thả u chấp tin tức về những người Mỹ mất tích tại Việt Nam. Phan Hiến cũng nhắc lại cho Holbrooke là gần đây, khi phái bộ do Woodcock cầm đầu tới thăm Hà Nội thì khi phái bộ trở về, Hà Nội đã tổ chức chỉ bằng cách qui về Mỹ 12 (xem tiếp trang 3)

# TRẠI HÈ 'LÀNG VIỆT NAM' 77

Do Tổng Hội Sinh Viên Việt Nam tại Paris tổ chức.

Thời gian: Khởi hành thứ hai 4-7-77  
Trở về chùa nhật 24-7-77  
Địa điểm: Camping Caravaning Buffalo - 83500 La Seyne Sur Mer (trên bãi biển nổi tiếng Côte d'Azur)

Đồng góp:

	3 tuần	2 tuần	1 tuần
Người lớn	625F	450F	230F
Trẻ em từ 2 đến 6 tuổi	180F	130F	70F

(gồm ăn ở, bảo hiểm, v.v...)

Trẻ em dưới 2 tuổi: miễn phí, các bữa ăn do mỗi gia đình lo lấy.

Ghi tên tại: -5 Rue Albert Camus, 92340 Bourg La Reine  
-Centre France Amérique Latine, 34 Rue Henri Barbusse, Paris 5è, mỗi chiều chúa nhật từ 14g30 đến 18g.

- Chú ý:
- Chuyển chỗ ở trại viên tự túc.
  - Ban Tổ Chức có trữ liệu chuyên chở từ Paris đến trại trong một chuyến đi chung, cho những trại viên tham dự từ đầu. Xin quý vị ghi tên trước.
  - Nhớ mang theo túi ngủ và bát đĩa.

## đêm văn nghệ LỄ PHẬT ĐẢN 2521

do chùa Khánh An tổ chức tại Palais de la Mutualité Place Saint Victor, Paris 5è Métro: Maubert Mutualité. Thời thứ bảy 11-6-1977 lúc 20 giờ 30

Với sự kết hợp của

- Gia đình Phật Tử Quảng Đức
- Tổng Hội Sinh Viên Việt Nam tại Paris
- Ban Quốc Nhạc Phường Ca
- Các nhạc sĩ: Trần Ngọc Mỹ, Phan Tư, Trần Quang Hải, Phụng Oanh.

Trong một chương trình Ca, Vũ, Nhạc

VỀ QUÊ HƯƠNG VÀ PHẬT GIÁO.

- Đặc biệt với vở tuồng Cải lương nhan đề: **Tình Đôi Nghĩa Đạo**

Về có tại:  
Chùa Khánh An  
14 Av. Henri Barbusse  
92220 Bagneux  
Tél. 655 84 44  
Và các tiệm Việt Nam tại Paris

## BUỔI LỄ THÔNG NHẬT của PHẬT GIÁO tại PHÁP (tiếp theo Tr.1)

nguy tích, thường mang lại những tương tranh, t h i nghịch và bao tàn!" Nhìn qua hiện tình của Phật Giáo tại Việt Nam, thường tọa lo rằng "...ngày nay, tuy chiến tranh đã chấm dứt, nước nhà độc lập nhưng con người không vẫn chưa qua. Phật Giáo Việt Nam cũng vẫn cũng dần t ộc

tiếp tục gánh chịu thảm cảnh điêu linh. Dân tình khờ khạo niềm hy vọng về một tương lai tươi sáng đang bị lòng tham dục, hân thù và si mê bao phủ nặng nề... Cuối cùng thường tọa kêu gọi các Phật tử: "Quý vị hãy cùng chúng tôi vận dụng trí tuệ, tâm từ bi và chí thành cầu nguyện cho quý Hòa Thượng, Thượng Tọa, Đại Đức và Phật Tử ở quê nhà, vì đạo pháp và dân tộc đang gánh chịu nhiều đau thương tang tóc..."

Tiếp lời thường tọa Huyền Vi, các đại diện Phật Giáo Thái Lan và Tây Tạng đã đứng đầu ban đạo từ. Sau đó buổi lễ chính thức thật trang nghiêm do chủ Tạng Ni Việt Nam tại Pháp hành lễ tiếp theo bởi lễ theo nghi thức Nam Tông do các Tạng Ni Nam Tông Việt Nam, Lào, Cao Miên Thái Lan và Tích Lan đứng hàng lễ. Tiếng tụng niệm vang dậy từ ngàn lòng ngực các cụ, các bác cũng như từ các thiện nam tín nữ trẻ tuổi hiện diện rất đông đảo. Người ta cũng rất chú ý đến bài "Phật Giáo Việt Nam" do Gia Đình Phật Tử Quảng Đức và đoàn Thanh Thiếu Niên Phật Tử Linh Sơn hợp xướng. Được biết, ngày lễ Phật Đản năm nay mang một ý nghĩa đặc biệt bởi lễ năm nay Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam đã không được phép tổ chức Lễ Phật Đản tại quê nhà. Buổi

lễ cực kỳ long trọng và đông đảo năm nay đã nhắc nhở chúng dư luận trong và ngoài nước tình thân mộ đạo của dân tộc Việt Nam. Người ta cũng nhận thấy tinh chất thuần tôn giáo của buổi lễ, trái với buổi lễ mang nặng màu sắc chính trị do hội Phật Tử Việt Nam tại Pháp tổ chức ba tuần trước đó, ngày 8-5. Buổi lễ chấm dứt vào lúc 20 giờ với một màn ca nhạc đặc sắc.

VŨ TIỀN NAM

## Phật Giáo bất bình (tiếp theo trang 1)

cách này hoặc cách khác, yêu cầu tiếp xúc với ông Đại Sư Việt Nam..." (tức ông Đình Bá Thi).

Một nguồn tin gần đây nhất cho biết một phái đoàn do ô. Chris Austin Meneitez của hội Liên Tôn Mỹ dẫn đầu đã đến phân đối tại Ủy Ban Nhân Quyền tại Liên Hiệp Quốc. Thêm vào đó, các giới Mỹ thuộc phe phản chiến trước kia, trong đó có nữ ca sĩ Joan Baez, đang vận động rầm rộ để nhân quyền được tôn trọng ở Việt Nam.

Ngày 1-5-77, tại Đài Loan các Đại Đức Đức Niệm, Tinh Hạnh, Chơn An và một số Phật tử đã viết một bức thư phản đối khác cho ông đồng. Bức thư này còn tiết lộ "3 Tu sĩ Thích Giác An, Giác Bạch và Giác Hưng hiện bị giam giữ và tra tấn dã man tại khám Loh Cẩn Thơ. Trong khám đó có một ông Đạo Đà và Đức Hoài Sanh lãnh tụ Báo Sơn Kỳ Hưởng".

"Khắp nơi trong nước, như chùa Kiến Quốc Cần Thơ, tượng Phật Bà bị đập vỡ" để xét, chùa Vĩnh Trinh quận Thủ Đức, Long Xuyên, chùa Hộ Lâm tỉnh Phước Long, bị đập phá, vì trụ trì bị đui, tượng Phật bị vứt bỏ ra vườn

# BỨC THƯ NGỎ CỦA GIỚI PHẬT TỬ TẠI PHÁP

Ngày 25-4-77, 19 ngày sau cuộc hành quân của chính quyền bắt bớ các vị lãnh đạo Phật Giáo tại Việt Nam, 12 vị tăng ni đã viết một bức thư phản kháng gửi cho ông Phạm Văn Đồng, Thủ Tướng chính quyền Hà Nội. Trong số những người ký tên, người ta nhận thấy có tất cả các vị trụ trì của những ngôi chùa lớn nhất nước Pháp như Khánh An, Linh Sơn, Quan Âm Phật Bà v.v... và Thượng Tọa Thích Nhất Hạnh. Bức thư viết:

"...Ai ai cũng nghĩ rằng hoà bình thông nhất rồi thì đời sống dân chúng được no ấm hơn, tư tưởng được thoải mái hơn lúc còn chiến tranh. Nhưng ngược lại, đời sống, thất nghiệp, trộm cắp và tệ hơn hết là nạn tham nhũng hoành hành khắp nơi có khi còn hơn dưới thời chế độ cũ. "Ai ai cũng an lòng tin tưởng khi nghe lập đi lập lại tình thân hoà giải, hoà hợp dân tộc của Đảng và Nhà Nước đưa ra, thế ngược lại hai năm qua, hàng trăm ngàn người phải chịu cảnh đói khổ, đói chết trong các trại học tập cải tạo hay bị đưa đến những vùng được gọi là "kinh tế mới".

"Ai ai cũng khất cổ ghi tâm cầu chân lý sáng ngời của Hồ Chủ Tịch "Không có gì quý hơn độc lập, tự do" thì ngược lại, hai năm qua người ta không thấy chẳng có một tờ nào gọi là tự do cả. Những thư từ do đi lại, tự do ngôn luận, tự do tín ngưỡng... là những quyền sống tối thiểu của con người đều không còn được tôn trọng."

Riêng đối với Phật Giáo, một tôn giáo đã gánh chịu bao nhiêu tang tóc dưới thời chế độ cũ, cứ tưởng rằng sẽ được bình yên để truyền bá đạo Pháp, nào ngờ hai năm qua, vẫn tiếp tục gánh chịu những thảm cảnh còn thắm thía hơn dưới thời chế độ cũ. Bao nhiêu vị Tăng Ni Phật Tử đã tử thiêu, trong đó có 12 vị tử thiêu tập thể tại Cẩn Thơ vào tháng 11-1975, chỉ vì nhà nước ngăn c ả m việc hành lễ và truyền đạo.

- Vào khoảng trung tuần tháng 8-1975, Thượng Tọa Trí Quang đã lên tiếng phê bình với tinh cách xây dựng những sai lầm của nhà nước, t h i liên sau đó bị bắt đi cảnh c ả một thời gian.

- Các trường học, các c ô nhi viện Phật Giáo lần lượt bị tịch thu. Gần đây là vụ c ô nhi viện Quách Thị Trang bị nhà nước đưa người để tiếp quản mà chẳng cần c ả một thư giấy đủ mệnh lệnh gì cả.

- Các vị giảng sư của Giáo Hội lần lượt bị bắt, tính đến đầu năm nay là 19 vị, trong đó có các đại đức Liễu Minh và Thông Bửi.

- Và bị bắt hơn hết là tối ngày 6-4-77, chánh quyền đã hạ lệnh xâm nhập, c ả h ả Phật Giáo, bắt hết các vị lãnh đạo, chỉ trừ các vị đầu yếu hay còn ở bệnh viện. Rồi trong những ngày tiếp theo đó, tại các nơi khác, các vị tăng si lãnh đạo cũng đều bị bắt. Số bị bắt kỳ này không thể tính kể được, trong đó có các vị trong ban chỉ đạo Viện Hóa Đạo như thường tọa Huyền Quang (phó viện trưởng thường tọa Quảng Độ l ờng thợ kỹ), thường tọa Thuần Ân (tổng vụ trưởng tổng vụ Hoàng Pháp)...

...Chúng tôi xin nói một cách thẳng thắn rằng: sự kiện này được xem như nhà nước đã công khai triệt hạ Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất.

Trong khi dân chúng các nước xã hội chủ nghĩa ở Đông Âu và Liên Xô lên tiếng yêu cầu chính phủ của họ thực thi những điều khoản trong hiệp ước Helsinki về quyền tự do của con người, thì tại quê hương Việt Nam nhân phẩm bị chà đạp, nhân quyền coi như không có, tín ngưỡng bị lăng mạ, vu không, áp chế."

Trong khi thủ tướng phải chịu hạ mình dâng một l ờng ngoại giao hết sức mềm mỏng với Hoa Kỳ và Pháp là những nước mà Đảng và chính phủ luôn luôn tuyên bố là kẻ thù không đội trời chung để cầu xin họ giúp đỡ, thì tại quê

nhà, người Việt thẳng tay hành hạ, tra tấn người Việt, không một chút tình nhân đạo không một lời thường tế.

Như thế nghĩa là làm sao?... Đùng đùng tỉnh thức đứng dậy, chúng tôi xin nêu ra những nguyện vọng c ả n thành như sau:

- Yêu cầu chính phủ triệt để tôn trọng những quyền tự do dân bản tối thiểu của con người, như các quyền tự do đi lại, tự do ngôn luận, tự do tín ngưỡng...

- Phong thích tất cả những tăng, ni, Phật tử cũng như các giáo sĩ; chức sắc, t h ờ các tôn giáo khác bị giam cầm trại tập.

- Giao hoàn các tài sản của Giáo Hội Phật Giáo cũng như của các tôn giáo khác đã bị tịch thu một cách bất hợp pháp.

- Thể hiện tinh thần hoà giải, đoàn kết để xây dựng đất nước, bằng cách trả lại tự do cho hàng trăm ngàn người đang sống khốn khổ trong các trại học tập cải tạo.

- Chăm sóc những hành đồng trẻ thủ, vu không, chụp mũ, xuất phát bất luận từ đâu nhằm gây ly gián, chia rẽ hàng ngũ các tôn giáo.

- Thanh trừng những thành phần tham nhũng trong chính quyền các mạng....

...Đông ký tên:  
Thường tọa Thích Huyền Vi  
Thường tọa Thích Nhất Hạnh  
Đại đức Thích Minh Lễ  
Đại đức Thích Minh Tâm  
Đại đức Thích Phước Toàn  
Đại đức Thích Huệ Nghiệp  
Đại đức Thích Tịnh Đức  
Đại đức Thích Phước Điền  
Đại đức Thích Giác Hoàng  
Đại đức Thích Như Huệ  
Sư cô Thích Nữ An Ngọc  
Ni cô Thích Nữ Tịnh Diệu

Để liên lạc và thông nhất hành động, Ủy Ban Liên Lạc Tăng Ni Tại Pháp đã được thành lập. Địa chỉ:  
Chùa Khánh An  
14 Avenue Henri Barbusse  
92220 BAGNEUX FRANCE  
Điện Thoại: 655 84 44

## HÃ NỘI CẦU VIỆN C.E.S.A.P

Vào khoảng cuối tháng 4 vừa qua, khối CESAP (Ủy Ban Liên Hiệp Quốc về Kinh tế và xã hội tại các nước C Châu và Thái Bình Dương) đã nhóm họp kỳ thứ 33 tại thủ đô Bangkok của Thái Lan. Các đại diện phái đoàn của Hà Nội là ông Đinh Bá Thi, đã từng làm quan sát viên ở Liên Hiệp Quốc với cấp bậc Đại Sư. Từ 2 năm nay, Hà Nội đã m ờng chờ một sự trợ giúp của t ỏi chức quốc tế này để " tái thiết xã hội", mà cho đến nay vẫn chưa được gì. Được biết tham dự vào hội nghị này có 35 quốc gia khác ở vùng Thái

Bình Dương và K Châu và Pháp Hoa Kỳ, Anh, Hoà Lan và Nga.

Từ ngày 30-4-75 đến nay, chính phủ Hà Nội tung các phái đoàn đi xin viện trợ. Người ta ghi nhận từ đầu tháng 3 đến nay: phái đoàn do Võ Nguyên Giáp cầm đầu sang Nga và các nước Đông Âu, phái đoàn do Phạm Văn Đồng cầm đầu sang Pháp, phái đoàn sang Báo Gia Lợi, chuyên công du sắp tới của Phạm Văn Đồng sang Phần Lan. Phái chúng, thối đó của nhà cầm quyền Hà Nội đã phản ảnh ngược lại những gì Hà Nội vẫn thường rêu rao là những "thành quả vĩ đại" gặt hái được về nông nghiệp và kỹ nghệ?

HOÀNG HỮU NHÂN

## ĐÀI HÃ NỘI TRỞ TRÊN: NHÂN QUYỀN DO C.I.A. ĐẶT RA!

Vào những ngày đầu của tháng 5-77, đài Hà Nội đã dành một phần quan trọng để khoe khoang về những thành tích đã gặt hái được trong chuyến công du của Thủ Tướng Phạm Văn Đồng tại Pháp. Đặc biệt người ta ghi nhận rằng đài Hà Nội đã buông những lời to cáo các báo "thần hữu" tại Paris là "tay sai của đế quốc Mỹ, đứng sau cái chiêu bài nhân quyền của Carter để công kích Việt Nam".

Cách đây một thời gian,

(xem Nhân Bản số 1, tháng 4 năm 77) đài Hà Nội đã bắt đầu lớn tiếng khoe mẽ dư luận trong nước bằng cách cho rằng học Chartre 77, các nhà toán học Boukovski, P.I. -outch, v.v... là tay sai của CIA Mỹ, để tránh những khó khăn nhột nhát khi có người lên tiếng sửa sai mình. Và cho đến những ngày trước chuyến công du của Thủ Tướng Phạm Văn Đồng, Hà Nội vẫn khi nộ ý, khi lớn tiếng khoe mẽ rằng họ đã bắt th nhân quyền

cho người dân, quyền ấy là quyền còn được sống, cho dù là sống trong thoi thóp, trong nghèo đói, miếng ăn của vợ dân chỉ được để băng sự im lặng đùng lóa với nhà c ả m quyền. Và cho đến khi đứng trước dư luận quốc tế, không thể chối cãi được nữa họ lại xoay ra cho rằng tất cả nh ệ sự việc xảy ra kia là do CIA Mỹ giật giây, v.v... mà không ngừng miệng.

NGUYỄN VIỆT THẮNG

# MỘT DÂN BIỂU QUỐC HỘI CÔNG SẢN TÌM TỰ DO

## Chiếc thuyền chờ hơn 30 người được tàu Nhật cứu vớt

"Tôi có thể đoán chắc với quý vị rằng sau 30 năm chiến tranh, dân tộc chúng tôi ao ước hoà bình hơn bất cứ mọi dân tộc nào khác trên thế giới. Nhưng tôi cũng dám quả quyết với quý vị rằng hiện nay, nhân dân Việt Nam sẵn sàng chấp nhận mọi hình thức đấu tranh, kể cả một cuộc chiến tranh nguyên tử khốc liệt, để lật đổ ách thống trị của nhà cầm quyền cộng sản".

Đó là lời tuyên bố của ông Nguyễn Công Hoan, một cựu dân biểu cộng sản vừa vượt biển tìm tự do (xem bài tiểu sử Nguyễn Công Hoan trong số này) nhân một buổi họp báo quốc tế tại Nhật ngày 30-4 vừa qua. Cũng theo lời ông Hoan, nạn đói kém hiện nay không phải là hậu quả của một mùa màng mà thực sự nằm trong chương trình phá vỡ mọi đổi khác trong quá trình chúng đứng theo chính sách "nghe và vâng theo" "đồng bào tôi kiểm soát dân chúng" của nhà cầm quyền cộng sản. "Họ kêu gọi những người bị nhà nước cho là kẻ phản bội giảm thiểu cho đến khi họ trở thành hoàn toàn ngoan ngoãn".

### QUỐC HỘI BÙ NHÌN

Được hỏi về "Quốc hội thống nhất" được bầu lên vào tháng 4-76, và lý do vì sao ông đã được nhà cầm quyền cộng sản tuyên bố chọn vào ghế dân biểu, ông Hoan đã tuyên bố rằng: "Một tiêu của Công Sản là lừa bịp dư luận, nhất là dư luận quốc tế. 95% số ghế đã được dành sẵn cho những cán bộ nông cốt, còn 5% còn lại dành cho những người ngoài Đảng... để trang hoàng cho Quốc Hội Bù Nhìn. Các nhân tôi và một số anh chị em miền Nam thuộc thành phần 5% đó. Chúng tôi không thể từ chối được, vì đối với Công Sản, từ chối những đặc quyền mà họ ban cho có nghĩa là phản động, là chống cách mạng, là sẽ bị xử trị như một người phản quốc. Tất cả một sinh hoạt của Quốc Hội đều do Đảng điều khiển cả. Một ủy ban gọi là Ủy Ban Thường Vụ Quốc Hội gồm các đảng viên cao cấp, nắm mọi quyền quyết định... Còn các dân biểu khác thì chỉ chờ như một điều là "nhất trị". Việc tiếp xúc với một kỹ giả quốc tế, dù là kỹ giả thuộc phe cộng sản, cũng bị xem là một hành vi phản động nếu không được sự chấp thuận của Đảng". Ông Hoan cũng kể rằng nhân một chuyến công du ra Bắc, ông và các bạn dân biểu vừa đắc cử, đã bị các cán bộ

cầm không cho tiếp xúc với dân chúng khi đi ngang qua các làng mạc.

### 500 NGƯỜI BỊ GIẾT 200 NGÀN BỊ GIAM GIỮ

Trả lời một câu hỏi về các trại cải tạo, ông Hoan ước lượng rằng hiện nay còn khoảng 200 ngàn người bị giam giữ trong các trại cải tạo lao động. Theo chỗ ông được biết, sau ngày 30-4-75 khoảng 500 sĩ quan và chính trị gia đã bị Công sản thủ tiêu tại tỉnh Phú Yên nơi trước kia ông làm dân biểu. Ông cũng đã nêu tên những trại cải tạo sau đây tại địa phương Phú Yên: trại A30 ở Lạc Chí (Hoà Thanh) hiện giam khoảng 3 ngàn người, trại Chuông Bò giam khoảng 5 ngàn người, trại A 20 ở Đồng Khê hiện giam giữ những người đi tẩu nạn từ Quảng trên chiếc tàu Việt Nam Thương Tín. Ngoài ra còn những trại T51, T52, T53, T54 ở vùng chung quanh Tuy Hoà với những nhân số không rõ. Ông Hoan cũng xác nhận là hiện nay rất nhiều nhà lãnh đạo Phật Giáo đã bị nhà cầm quyền bắt bớ và các nhân vật như Linh mục Trần Hữu Thanh, giám mục Nguyễn Văn Thuận thường tọa Thích Trí Quang, các ông Trần Văn Tuyên, Vũ Hồng Khanh đang bị quản thúc, giam cầm, thủ tiêu.

### 200 GR. GẠO MỠI NGÀY

Cũng trong buổi họp báo ông Trần Văn Sơn, cựu dân biểu Hạ nghị viện VNCH, đã kể rằng ông bị bắt đi ngày 5-5-75 và bị đưa đi lao động cải tạo tại hai trại Lam Sơn và Đông Giang thuộc địa phận Khánh Hòa (Nha Trang). Ông bị giam giữ trong hai trại này cho đến ngày 6-9-1976. Các tù nhân phải đến cúi suốt tám tiếng đồng hồ mỗi ngày. Khẩu phần ăn là 200gr gạo mỗi ngày, mỗi tuần được một bữa cơm có rau, một bữa được một bữa cơm có cá khô. Sau khi được thả về ông đã phải tiếp tục theo nhiều khóa học tập liên tiếp tại Sài Gòn.

Những lời tố cáo nặng nề trên đây của các ông Hoan, ông Sơn, phát xuất từ những người từng lớn tiếng chống chế độ Thiệu và tranh đấu cho một chế độ xã hội đã chứng tỏ rằng trong một chế độ cộng sản, sự cắt ranh đã rõ ràng giữa những người Cộng Sản một bên và đại số không cộng sản bên kia. Không có chỗ đứng nào ở giữa. Không ai có được một cuộc đời vô can, vô sự, mà phải chấp nhận làm đồ tể hay làm nạn nhân.

LÊ THIÊN

### Một nhà chính trị xuất thân từ giới sinh viên

Ông Nguyễn Công Hoan, sinh năm 1943, đã bắt đầu đời sống chính trị qua các hoạt động sinh viên; ông đã từng làm Chủ tịch Ban Đại diện Sinh viên Khoa Học và Tham gia tích cực vào đoàn Sinh viên Phật tử Việt Nam. Năm 1971, ông đắc cử dân biểu đơn vị Phú Yên trong cuộc bầu cử Hạ nghị viện. Tại đây ông gia nhập khối Dân Xã do luật sư Trần Văn Tuyên lãnh đạo, với ông Trần Văn Sơn làm phó trưởng khối. Khối Dân Xã là một khối đối lập gồm 28 dân biểu và người ta đã nhiều lần thấy ông Hoan đứng hàng đầu trong những cuộc biểu tình chống tham nhũng, đòi hỏi Thiệu phải từ chức. Sau ngày 30-4-75, ông ở lại Việt Nam, và nhân cuộc đầu phiếu ngày 25-4-76, ông được nhà cầm quyền cộng sản cho đi đày biệt xứ. Ông ở tù ở Khánh (Tuy Hoà) với tỷ lệ là 94,99%. Ngày 29-3-77, cùng với các ông Trần Văn Sơn, Trần Văn Trung là cựu dân biểu cũng khác, ông Trần Quang Hiệp, cựu sĩ quan QL VNCH sau này làm thủ quỹ riêng cho ông, cùng 30 đồng bào nữa, ông đã dùng xuống máy vượt biển tìm tự do, để lại vợ con tại quê nhà. Đoàn người đã được tàu Nhật cứu vớt lên Nhật Bản, và hiện nay, ông và các bằng hữu cũ ngụ tại Amatsukominato dưới sự bảo trợ của hội Phật Giáo Nhật Bản Rissho Koseikai.

### VIỆT KIỂU KHẮP NƠI TIẾP TỤC ỦNG HỘ CÁC S.V. BỊ C.S. HÀNH HUNG

Hơn một tháng sau khi hơn 10 anh em sinh viên Quốc gia bị Cộng Sản và tay sai ngoại quốc xé rách hung tại Paris, (xem tin Nhân Bản số 2) đồng bào Việt Nam tiếp tục gửi thư hỏi và khuyến khích. Thay mặt những anh em bị thương tật, THSV xin thành thật cảm tạ lòng ưu ái của bà con có bác gan xa. Tiền đây, cũng xin đăng tiếp danh sách các vị ân nhân:

Bà L.K.H.	: 200F
Một số kiều bào	: 370F
Cộng Giáo	: 300F
Một vị Thượng Tọa	: 80F
Ông T.D.T.	: 950F
Tổng Cộng ký này:	: 3.647F
Tổng Cộng cũ:	: 4.597F

# THÁI VÀ MÃ LAI HIỆP LỰC ĐÁNH ĐU KÍCH QUÂN CỘNG SẢN

Đầu tháng 3 vừa qua, hai quốc gia Thái Lan và Mã Lai Á đã ký tại Bangkok một thỏa ước quy định việc tổ chức hành quân chung nhằm tiêu diệt các ổ của kích Cộng Sản Mã Lai Á ở vùng biên giới giữa 2 nước. Được biết quân du kích Cộng sản Mã Lai Á gồm khoảng 3000 người, đang lợi dụng việc Thái Lan phải đối phó với những vụ rắc rối xảy ra ở vùng biên giới với Cam Bốt và Lào, và họ đã thiết lập những căn cứ quân sự trên đất Thái, gần biên giới Thái Lan-Mã Lai Á. Trước đây đã có lần Thái Lan đã cho phép quân đội Mã Lai Á

đóng quân ở vùng Betong, và gần đây hơn nữa, thừa ược trên quy định các lực lượng quân sự được chuyển vận tại các vùng giữa 2 quốc gia trong những khoảng thời gian nhất định. Cuộc hành quân chung đầu tiên, mệnh danh là "Big Star" xảy ra ở vùng Sa-dao, cách biên giới 20 cây số về hướng Bắc, gồm 1500 quân Thái và 2000 quân Mã Lai Á, và cho đến đầu tháng 5, có tin cho biết là 9 căn cứ đã bị khám phá, và quân đội chính phủ đang kiểm soát gắt gao vùng này. Tại Bangkok và Kuala Lumpur, người ta ước lượng rằng một ngày

rất gần đây, khoảng 3 000 quân Cộng sản Mã Lai Á sẽ rời bỏ vùng Sadao vì cạn dần được và lương thực. Đây là lần đầu tiên, hai quốc gia lân bang vùng Đông Nam Á đã chung sức tiêu diệt mọi họa xâm lăng của Cộng sản trên vùng biên giới chung của 2 nước. Với cuộc đảo chính vừa qua tại Thái Lan (kết quả là phe quân nhân lên cầm quyền), thái độ của chính phủ Thái Lan cũng rất rõ rệt: nhất định tiêu diệt các lực lượng Cộng sản đang cơ mật trên lãnh thổ của quốc gia mình.

Trần Công Bình.

# Bình luận: CẮT CỎ SÂN BANH ...

(tiếp theo trang 1)

bộ hải cốt của quân nhân Mỹ Lễ tất nhiên là trúng phải đoàn Mỹ đã cảm ơn Phan Hiền về cử chỉ đó của nhà cầm quyền Hà Nội nhưng cũng không quên nhắc khéo là trong 12 bộ xưởng khổ đó có một bộ xưởng Việt Nam mà các ông đã cố xếp vào để cho dù mọt t chực ăn 12, và bộ xưởng mào hóa đó chúng tôi xin phép sẽ đưa máy bay phục hoàn quý vị. Sau đó là hai vấn đề then chốt của cuộc gặp gỡ, việc Mỹ giúp đỡ Việt Nam về kinh tế để hàn gắn những vết thương của chiến tranh, và việc lập những quan hệ bình thường giữa hai nước. Người ta tỏ muốn tìm hiểu lập trường của hai bên về mỗi vấn đề.

### Việc Mỹ viện trợ cho VN

Trong vấn đề này Hà Nội có hai giọng nói, một luận điệu đối nội và một luận điệu đối ngoại. Đối với dân chúng trong nước, từ ba o nhiều năm nay Hà Nội gọi miền Nam là "Ngụy" vì đã nhận viện trợ của Mỹ, nay nếu Hà Nội lại xin Mỹ viện trợ thì chính hóa ra mình cũng là "ngụy" hay sao. Nên trong các buổi học tập, các cán bộ đều phải nhớ vào óc dân chúng rằng đây không phải là ta xin viện trợ Mỹ mà vì Mỹ đã gây ra chiến tranh, Mỹ là tội phạm, nay Mỹ thua thì Mỹ phải bồi thường chiến tranh.

Còn đối với Mỹ, nếu kêu Mỹ là tội phạm chiến tranh thì dân Mỹ có chịu. Muốn cho Mỹ nhất định phải cắt đứt các viện trợ, Hà Nội đối giọng lưỡi và gọi đây là Mỹ giúp đỡ Việt Nam hàn gắn các vết thương của chiến tranh.

Muốn trời chết Mỹ, Hà Nội cũng không quên nhắc lại chế thủ mà Tổng Thống Nixon gửi cho Phạm Văn Đồng trước đây để dụ Hà Nội kết thúc cuộc hội đàm Paris. Theo bức thư đó thì Mỹ sẽ dành một số tiền 3 tỷ 250 triệu Mỹ Kim để giúp tái thiết sau chiến tranh. Lập trường của Mỹ trong vấn đề này có thể tóm tắt trong 3 điểm:

- Hiệp định Paris trước đây được ký kết giữa một bên là chính quyền Hà Nội và Mặt Trận Giải Phóng, một bên là Hoa Kỳ và chính quyền miền Nam. Nay các ông đã nuốt trọn miền Nam thì tức là chính các ông đã đơn phương không coi hiệp định có một giá trị nào hết.
- Hoa Kỳ không muốn trở lại những chuyện cũ, chỉ muốn nói chuyện tương lai.
- Các con số viện trợ nếu có phải do Quốc Hội Hoa Kỳ chuẩn y.

Việc lập những quan hệ bình thường giữa hai nước Đối với phái đoàn Mỹ, lập những quan hệ bình thường nghĩa là về phương diện ngoại giao, hai bên đặt các sứ quán tại chỗ và có những cơ sở để rồi mới có thể nghiên cứu trong chi tiết những vấn đề cần đặt ra như là mậu dịch giữa hai nước, đầu tư của Hoa Kỳ vào Việt Nam v.v..

Phan Hiền đã trả lời Holbrooke là dân chúng Việt Nam sẽ không hiểu nổi tại sao Hoa Kỳ chia viện trợ cho Việt Nam mà đã đứng ở Hoa Kỳ trên một toà nhà tại Hà Nội. Như vậy thì chúng ta nên bắt đầu bằng những việc thiết thực như giúp đỡ tái thiết, bồi bổ lệnh phong tỏa biên bản giữa hai nước.

Nói tóm lại, tuy không nói ra và mặc dầu cuộc gặp gỡ bản tối nhiều c ý kiến, phía Hà Nội đã coi vấn đề viện trợ như là một vấn đề tiên quyết, không giải quyết nó thì chưa nói đến chuyện khác.

Thái độ đó cũng dễ hiểu. Không có tiền Mỹ, Hà Nội sẽ không có cách nào giải quyết được những bài toán hậu chiến ghê gớm như hiện nay. Hồi còn chiến tranh Việt Nam, Hà Nội đã nhận được viện trợ quân sự dồi dào của Nga và của Trung Hoa. Nhưng nay chiến tranh đã hết, phải xây dựng kinh tế thì sự giúp đỡ của hai nước Cộng sản dần anh không còn được bao nhiêu. Hơn nữa, nhờ anh nó sẽ là dụng cụ để cầm quyền 1 ở i thiết thực của anh kia: nhờ Nga khoan mậu đầu thì chắc chắn Trung Cộng sẽ đẩy xa hơn mũi dùi kiếm tóa của mình sâu hơn trên vùng Nam Hải, vượt cả Trường Sa lẫn Hoàng Sa.

Pháp hay một vài nước khác có thể giúp đỡ thì cũng chẳng có một phương tiện, thành ra một cuộc lại mội hy vọng lớn nhất của Cộng Sản Việt Nam nay đặt trong nu quốc của kẻ thù từ bản để cứu Mỹ.

Hai phái đoàn Mỹ-Việt đã hẹn sẽ gặp nhau trở lại 1 trong vòng hai tuần lễ. Trước ngày tái ngộ đó, Hà Viên Hoa Kỳ ngày 12 tháng 5 vừa qua, bằng một đa số 266 phiếu u chống 131 phiếu, đã cấm hẳn Hành Pháp không được viện trợ cho Hà Nội.

Trên sân bàn ngoại giao, hai đội banh Phan Hiền-Holbrooke có gặp nhau trở lại thì cuộc đấu pháp trên của Hà Viên Hoa Kỳ cũng đã cắt cổ dúi chân cấu thủ.

ĐẶNG VĂN HẢI

# Một người Nga làm không tặc trốn qua Thụy Điển.

Ngày 27-5-77, một người Liên Xô đã đoạt một chiếc máy bay quốc nội Liên Xô để bay qua Thụy Điển. Chính phủ Thụy Điển đã bác bỏ lời yêu cầu của Đại sứ Liên Xô tại Stockholm đòi trao trả người đó về cho chính phủ Liên Xô. Chính phủ Thụy Điển nói rõ rằng trong giai đoạn này, chính phủ Thụy Điển không có ý định trao trả cho chính phủ Liên Xô người Nga đó về. Ai cướp đoạt chiếc máy bay với những lời lẽ tuyên bố hết sức gay gắt, bộ Ngoại Giao Thụy Điển nói rằng không có một quy ước quốc tế nào buộc

Thụy Điển phải trao trả một kẻ cướp đoạt phi cơ cho một quốc gia nào, trừ khi Thụy Điển thấy là cần thiết. Chiếm phi cơ trên là một loại phi cơ 2 động cơ có phi hành đoàn gồm 4 người và 18 hành khách khác. Viên phi công đã bị bắt buộc đáp xuống một phi trường quốc tế ở Stockholm. Kế cướp máy bay hiện đang bị cảnh sát Thụy Điển tạm giữ. Trong lúc thẩm vấn, anh không chịu cho biết danh tánh, chỉ cho biết rằng anh làm nghề kỹ sư, 37 tuổi và đang đi giá làm như anh đang có một quả bom giấu trong áo trên người anh ta để ỷ hiệp viên phi công cũng phi hành đoàn. Anh cũng cho biết đây là lần thứ hai anh trốn thoát khỏi Liên Xô, lần thứ nhất bị bắt lại và bị phạt vạ.

TRẦN VĂN NGỌC









